

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**Denominazione commerciale:** hthSpa™ Antischaum

**Articolo numero:** 11002CH hthSpa

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Settore d'uso** SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

**Categoria dei prodotti** PC37 Prodotti chimici per il trattamento delle acque

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Antischiumogeno

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Produttore/fornitore:**

LONZA AG  
CH 4002 Basel  
Tel. + 41 61 316 81 11

**Informazioni fornite da:**

Arch Water Products France désormais au sein de  
LONZA SPECIALTY INGREDIENTS  
BP 219 - 37402 Amboise Cedex - FRANCE  
phone : +33 (0)2 47 23 71 03  
fax : +33 (0)2 47 23 43 29

framsds-reach.france.euwater@lonza.com

**1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Europe >>> NCEC - Tel. +44 (0)1235 239 670

Svizzera - Per informazioni mediche, numero di emergenza da Tox Info Svizzera "145" (+41 44 251 51 51).

Africa & Middle East >>> NCEC - Tel. +44 (0)1235 239 671

N.AMERICA >>> ACEAN (Arch Chemicals Emergency Action Network) - Tel. +1 423 780 2970}

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** vien meno

**Pittogrammi di pericolo** vien meno

**Avvertenza** vien meno

(continua a pagina 2)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**Denominazione commerciale: hthSpa™ Antischaum**

(Segue da pagina 1)

**Indicazioni di pericolo** vien meno**Consigli di prudenza**

P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non applicabile.**vPvB:** Non applicabile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela****Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.**Sostanze pericolose:** vien meno**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.**Contatto con la pelle:** Sciacquare con acqua calda.**Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.**Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:** Getto d'acqua**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.**6.2 Precauzioni ambientali:**

Trattenere e depurare l'acqua inquinata.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Non vengono emesse sostanze pericolose.

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.**Manipolazione:**

DO NOT MIX WITH OTHER PRODUCTS  
 DO NOT DILUTE BEFORE USE

(continua a pagina 3)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**Denominazione commerciale: hthSpa™ Antischaum**

(Segue da pagina 2)

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Stoccaggio:**

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.

**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

**8.1 Parametri di controllo**

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Mezzi protettivi individuali**

**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

**Maschera protettiva:** Non necessario.

**Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Occhiali protettivi:** Non necessario.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Indicazioni generali**

**Aspetto:**

**Forma:** liquido

**Colore:** bianco

**Odore:** caratteristico

**Soglia olfattiva:** Non definito.

**valori di pH a 20 °C:** 6,5

**Cambiamento di stato**

**Punto di fusione/punto di congelamento:** non definito

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** 100 °C

**Punto di infiammabilità:** non applicabile

**Infiammabilità (solidi, gas):** Non definito.

**Temperatura di accensione:**

**Temperatura di decomposizione:** 200 °C

**Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

**Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**Denominazione commerciale: hthSpa™ Antischaum**

(Segue da pagina 3)

**Limiti di infiammabilità:****inferiore:**

Non definito.

**superiore:**

Non definito.

**Tensione di vapore a 20 °C:**

25 hPa

**Densità a 20 °C:**

1 g/cm³

**Densità relativa**

Non definito.

**Densità di vapore:**

Non applicabile.

**Velocità di evaporazione**

Non applicabile.

**Solubilità in/Miscibilità con****Acqua:**

insolubile

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**

Non definito.

**Viscosità:****dinamica:**

Non applicabile.

**cinematica:**

Non applicabile.

**Tenore del solvente:****Solventi organici:**

0,0 %

**Contenuto solido:**

100,0 %

**9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.**10.2 Stabilità chimica****Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Irritabilità primaria:****Sulla pelle:** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Sugli occhi:** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)****Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1 Tossicità****Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.**12.2 Persistenza e degradabilità**

Prodotto inorganico, non è eliminabile dall'acqua mediante trattamento biologico di depurazione

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 5)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**Denominazione commerciale: hthSpa™ Antischaum**

(Segue da pagina 4)

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

**Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 3 (D) (Autoclassificazione): molto pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature, anche in piccole dosi.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di quantità minime di prodotto.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

#### **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Consigli:**

Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.

Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

**Imballaggi non puliti:**

**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

#### **14.1 Numero ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

vien meno

#### **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

vien meno

#### **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

vien meno

#### **14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR, IMDG, IATA

vien meno

#### **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

Marine pollutant:

No

#### **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non applicabile.

#### **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non applicabile.

**Trasporto/ulteriori indicazioni:**

Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.

**UN "Model Regulation":**

vien meno

### **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

#### **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Disposizioni nazionali:**

**Classe di pericolosità per le acque:** Pericolosità per le acque classe 3 (WGK3) (Autoclassificazione): molto pericoloso

**Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

OBioc: Questo prodotto non è un biocida

OPChim: Questo prodotto non ricade sotto l'Allegato 5 / Sostanze e preparati dei gruppi 1 e 2 / 1 Sostanze e preparati etichettati secondo il regolamento UE-CLP

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

(continua a pagina 6)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2017

Numero versione 8

Revisione: 23.06.2017

**Denominazione commerciale: hthSpa™ Antischaum**

(Segue da pagina 5)

**Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT